

**Wichtige Produktinformationen - Further useful product information**

**DE** Diese Anleitung ist nur ein Bestandteil des Benutzerhandbuchs, welches über die sichere Handhabung des Produktes informiert. Das Handbuch ist als Download-PDF auf unserer Homepage verfügbar:

**EN** This quick user guide is only a part of the user manual, which informs about the safe handling of the product. The manual is available as a downloadable PDF on our homepage:

**NL** Deze instructies zijn slechts een deel van de gebruiksaanwijzing, die informeert over het veilig gebruik van het product. De handleiding is als downloadbare PDF beschikbaar op onze homepage:

**FR** Ces instructions ne sont qu'une partie du manuel d'utilisation qui informe sur l'utilisation sûre du produit. Le manuel est disponible sous forme de PDF à télécharger sur notre site Internet :

**IT** Questa guida rapida è solo una parte del manuale d'uso, che informa sull'utilizzo sicuro del prodotto. Il manuale è disponibile in formato PDF scaricabile dalla nostra homepage:

**ES** Esta guía rápida es sólo una parte del manual de usuario, que informa sobre el manejo seguro del producto. El manual está disponible como PDF descargable en nuestra página web:

**PL** Ta skrócona instrukcja jest tylko częścią instrukcji obsługi, która informuje o bezpiecznym obchodzeniu się z produktem. Podręcznik jest dostępny w formie pliku PDF do pobrania na naszej stronie internetowej:

**CS** Tento stručný návod je pouze součástí uživatelské příručky, která informuje o bezpečném zacházení s výrobkem. Příručka je k dispozici ke stažení ve formátu PDF na naší domovské stránce:

**SV** Den här snabbguiden är bara en del av bruksanvisningen, som informerar om säker hantering av produkten. Handboken finns som en nedladdningsbar PDF-fil på vår hemsida:

<https://service.homepilot-smarthome.com>



addZ-Stick für Gateway premium		1	
2		3	
4		5	

addZ Stick for premium Gateway		1	
2		3	
4		5	

addZ-stick voor geconnecteerde woningbox premium		1	
2		3	
4		5	

Clé addZ pour box maison connectée premium		1	
2		3	
4		5	

addZ stick per web server premium		1	
2		3	
4		5	

**@ Serviceinformationen -  
Customer Service Information**

**DE** E-Mail: [service.de@homepilot-smarthome.com](mailto:service.de@homepilot-smarthome.com) (Deutschland)  
[service.at@homepilot-smarthome.com](mailto:service.at@homepilot-smarthome.com) (Österreich)  
[service.ch@homepilot-smarthome.com](mailto:service.ch@homepilot-smarthome.com) (Schweiz)

**EN** Email: [service.en@homepilot-smarthome.com](mailto:service.en@homepilot-smarthome.com)

**NL** E-mail: [service.nl@homepilot-smarthome.com](mailto:service.nl@homepilot-smarthome.com)

**FR** Email : [service.fr@homepilot-smarthome.com](mailto:service.fr@homepilot-smarthome.com)

**IT** Email: [servizio.it@homepilot-smarthome.com](mailto:servizio.it@homepilot-smarthome.com)

**ES** Email: [servicio.es@homepilot-smarthome.com](mailto:servicio.es@homepilot-smarthome.com)

**PL** Email: [serwis.pl@homepilot-smarthome.com](mailto:serwis.pl@homepilot-smarthome.com)

**CS** E-mail: [service.en@homepilot-smarthome.com](mailto:service.en@homepilot-smarthome.com)

**SV** E-post: [tjanst.sv@homepilot-smarthome.com](mailto:tjanst.sv@homepilot-smarthome.com)

DELTA DORE RADEMACHER GmbH  
 Buschkamp 7  
 46414 Rhede (Germany)

**addZ-Stick para  
Pasarela premium**

**1**

**2**

**3**

**4**

**5**

**ES**

**Wtyczka addZ  
do Gateway premium**

**1**

**2**

**3**

**4**

**5**

**PL**

**addZ-Stick  
pro Gateway premium**

**1**

**2**

**3**

**4**

**5**

**CS**

**addZ-stick  
für Gateway premium**

**1**

**2**

**3**

**4**

**5**

**SV**

DE  
EN  
NL  
FR  
IT  
ES  
PL  
CS  
SV



**Quick User Guide**  
 addZ-Stick für Gateway premium

